

Stories

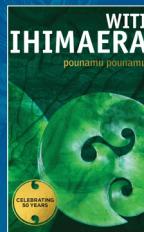
Pounamu Pounamu

Witi Ihimaera

Penguin Random House NZ

TPB \$30.00 9780143778394

The 50th Anniversary edition of Ihimaera's *Pounamu Pounamu*, a collection of vivid stories that celebrate what it is to be a New Zealander from a lively Māori perspective.

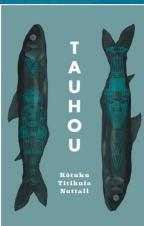


The Wrong Woman

J.P. Pomare

Hachette Aotearoa New Zealand
TPB \$36.99 9781869718190

A private investigator returning to the hometown he fled years ago becomes entangled in the disappearance of two teenagers in this stunning thriller from J.P. Pomare.

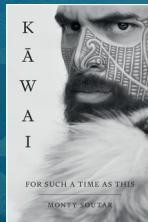


Tauhou

Kōtuku Titihuia Nuttall

Te Herenga Waka University Press
PB \$30.00 9781776920259

Tauhou envisions a shared past between two Indigenous cultures, set on reimagined versions of Vancouver Island and Aotearoa, two lands that now sit side by side in the ocean.



Kāwai: For Such A Time As This

Monty Soutar

Bateman Books PB \$39.99
9781776890309

An epic historical adventure of pre-colonial Aotearoa.

A young Māori man returns to his family marae to learn the stories of his ancestors.



The Dawnhounds

Sascha Stronach

Simon & Schuster
TPB \$35.00 9781982187057

A Māori-inspired debut fantasy about a police officer who is murdered, brought back to life with a mysterious new power, and tasked with protecting her city from insidious evil.



Better the Blood

Michael Bennett

Simon & Schuster

TPB \$35.00 9781398512221

A compelling debut novel introducing Hana Westerman, a tenacious Māori detective.

Te Koroua me te Moana

Ernest Hemingway

Translated by Greg Koia

Auckland University Press

PB \$29.99 9781869409265

Hemingway's classic story of an old man, a young boy and a giant fish – now translated into te reo Māori.

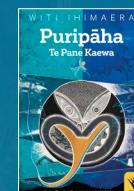


Puripāha

Witi Ihimaera

Translated by Ruth Smith
Auckland University Press
PB \$39.99 9781869409432

A te reo Māori translation of Witi Ihimaera's award-winning novel about two rival Māori families on the East Coast, *Bulibasha*.



Hare Pota me te Whatu Manapou

J. K. Rowling. Translated by Leon

Heketū Blake. Narrated by Pānia

Papa and Tiare Tawera

Auckland University Press

Audiobook [12-CD boxset] \$99.99 9781869409739

One of the greatest children's stories of all time, J.K. Rowling's *Harry Potter and the Philosopher's Stone*, translated into te reo Māori and now available as an audiobook.



Te Ruānuku

Paulo Coehlo. Translated and narrated by Hēmi Kelly

Auckland University Press

Audiobook [digital] \$45.00 9781869409746

Paulo Coelho's inspirational global bestseller *The Alchemist* – now available in a te reo Māori audiobook.



Pakimaero

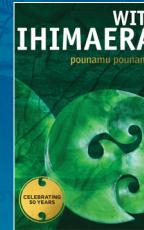
Pounamu Pounamu

Witi Ihimaera

Penguin Random House NZ

TPB \$30.00 9780143778394

He whakaputanga o tā Ihimaera pukapuka, *Pounamu Pounamu*, hei whakanui i tōna rima tekautanga.

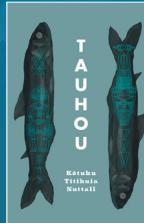


The Wrong Woman

J.P. Pomare

Hachette Aotearoa New Zealand
TPB \$36.99 9781869718190

Ka hoki tētahi kaiwhakatewhatewha ki tōna kāinga ki te kimi i tētahi tokorua rangatahi i tēnei paki whakahikohiko wairua nā J.P. Pomare.



Tauhou

Kōtuku Titihuia Nuttall

Te Herenga Waka University Press
PB \$30.00 9781776920259

Ka matapaki a Tauhou i tētahi ao tawhito i tuaritai ai e ētahi iwi Taketake, kei tētahi whakahounga o Vancouver Island me Aotearoa, he whenua ka noho piri tata, tētahi ki tētahi i te moana.



Kāwai: For Such A Time As This

Monty Soutar

Bateman Books PB \$39.99
9781776890309

He kōrero mō Aotearoa i mua i taunga mai o tauwi. Ka hoki tētahi tāne Māori ki te marae o tōna whānau ki te ako mō ōna tīpuna.

The Dawnhounds

Sascha Stronach

Simon & Schuster

TPB \$35.00 9781982187057

Mō tētahi pirihimana ka kōhurutia, ka whakaorangia anō me ētahi tūmatarau hou, ā, ka haepapatia kia tiaki i tōna tāone i tētahi aparangi toropuku.



Better the Blood

Michael Bennett

Simon & Schuster

TPB \$35.00 9781398512221

He kōrero pārekareka tuatahi e whakataki ana i a Hana Westerman, he kairapuhara Māori aumangea.



Te Koroua me te Moana

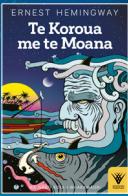
Ernest Hemingway

Translated by Greg Koia

Auckland University Press

PB \$29.99 9781869409265

He tuhinga rongonui nā Hemingway e pā ana ki tētahi koroua, ki tētahi tama me tētahi ika kaitā – kua whakamāoritia.



Puripāha

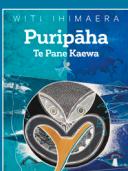
Witi Ihimaera

Translated by Ruth Smith

Auckland University Press

PB \$39.99 9781869409432

He whakamāoritanga o te pukapuka o Puripāha nā Witi Ihimaera mō ētahi whānau hoariri e rua ki Te Tairawhiti.



Hare Pota me te Whatu Manapou

J. K. Rowling. Translated by Leon Heketū Blake. Narrated by Pānia Papa and Tiare Tawera

Auckland University Press

Audiobook [12-CD boxset] \$99.99 9781869409739

Ko tā J.K. Rowling *Harry Potter and the Philosopher's Stone*, kua whakawhitia ki te reo Māori. E wātea ana ināianei te pukaoro hei whakarongotanga.



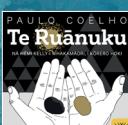
Te Ruānuku

Paulo Coehlo. Translated and narrated by Hēmi Kelly

Auckland University Press

Audiobook [digital] \$45.00 9781869409746

Kua whakamāorihia tā Paulo Coelho pukapuka whakaawewe - e wātea ana ināianei te pukaoro hei whakarongotanga.



Please visit www.ketebooks.co.nz to sign up for our newsletter and learn more about books from Aotearoa.



General Non-Fiction

Illustrated Māori Dictionary

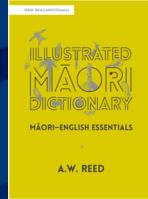
A.W. Reed

Illustrated by Roger Hart

Oratia Books PB \$34.99

9781990042133

Updated to reflect modern usage and culture, A.W. Reed's concise dictionary provides English definitions for core Māori vocabulary, and includes over 250 superb line drawings.



Toi Tū Toi Ora: Contemporary Māori Art

Nigel Borell

Penguin Random House NZ

HB \$65.00 9780143776734

A powerful expression of creativity and diversity within contemporary Māori art, based on the ground-breaking 2020-21 Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki exhibition.



Tāngata Ngāi Tahu | People of Ngāi Tahu Volume 2

Helen Brown, Michael J. Stevens (eds)

Bridget Williams Books

PB \$49.99 9781990046049

Spanning time, geography and kaupapa, *Tāngata Ngāi Tahu, Volume Two* celebrates the rich and diverse lives of the people of Ngāi Tahu.

Becoming Pakeha

John Bluck

HarperCollins

PB \$39.99 9781775542100

A memoir and a timely discussion about the failures of becoming an authentically bicultural country and the roadblocks that still hamper progress.



Towards a Grammar of Race

Arcia Tecun, Lana Lopesi, Anisha Sankar (eds)

Bridget Williams Books

PB \$39.99 9781990046636

An exploration of race in Aotearoa that includes racial capitalism, colonialism, white supremacy, and anti-Blackness.



The Best of E-Tangata Volume 2

Tapu Misa, Gary Wilson (eds)

Bridget Williams Books

PB \$17.99 9781988587639

A thought-provoking set of Māori, Pasifika, and tangata Tiriti writers combine in this celebration of the best writing from online magazine *E-Tangata*.



He Reo Tuku Iho: Tangata Whenua and Te Reo Māori Awanui Te Huia

Te Herenga Waka University Press

PB \$30.00 9781776920174

Reclaiming a language is a slow-burning process. This timely book focuses on the lived experiences of tangata whenua and explores ways in which they can reclaim te reo.



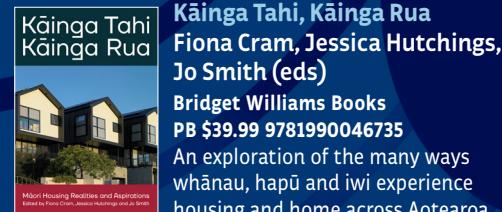
Kāinga Tahi, Kāinga Rua

Fiona Cram, Jessica Hutchings, Jo Smith (eds)

Bridget Williams Books

PB \$39.99 9781990046735

An exploration of the many ways whānau, hapū and iwi experience housing and home across Aotearoa New Zealand.



Kōrero pono

Illustrated Māori Dictionary

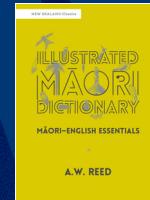
A.W. Reed

Illustrated by Roger Hart

Oratia Books PB \$34.99

9781990042133

Kua whakahouinga e hāngai ai ki te karawhiu me te ahurea o nāianei, ka whakatakotoria e te papakupu a A.W. Reed i ngā tikanga Pākehā mō ngā kupu Māori.



Tāngata Ngāi Tahu | People of Ngāi Tahu Volume 2

Helen Brown, Michael J. Stevens (eds)

Bridget Williams Books

PB \$49.99 9781990046049

Ko te horanga o te wā, te whenua me te kaupapa – *Tāngata Ngāi Tahu, Volume Two*.

Becoming Pakeha

John Bluck

HarperCollins

PB \$39.99 9781775542100

He hokinga mahara, he wānanga kōrero mō ngā mūhoretanga o te noho hei whenua kākanorua me ngā taupā e tōtō tonu nei i te kokenga.



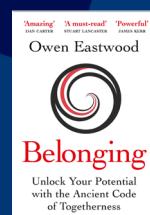
Belonging

Owen Eastwood

Hachette Aotearoa New Zealand

PB \$27.99 9781529410310

Ko te whakapapa kei te iho i te wā e whakarawa ana i te whanonga ā-kapa, ka huraina e Owen Eastwood ngā āhuatanga i whāia nūtiai ai e ia hei Kaiako Whanonga, tētahi o ngā tino toki i te ao nei.



Toi Tū Toi Ora: Contemporary Māori Art

Nigel Borell

Penguin Random House NZ

HB \$65.00 9780143776734

He whakatinanatanga o te auahatanga me te kanorautanga i te ao toi Māori hou i kitea i te whakakitenga i tū ki Auckland Art Gallery Toi o Tāmaki i te tau 2020-21.



Te Motunui Epa

Rachel Buchanan

Bridget Williams Books

HB \$49.99 9781990046582

Kua huri haere Te Motunui Epa mō te ao, e panoni ana i ngā tikanga, me te ture ā-ao e pā ana ki te tiaki me te whakahoki i ngā taonga a ngā tipuna.

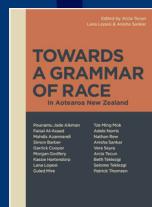
Towards a Grammar of Race

Arcia Tecun, Lana Lopesi, Anisha Sankar (eds)

Bridget Williams Books

PB \$39.99 9781990046636

He tirohanga ki te momo tangata i Aotearoa nei, tae atu rā ki te huamonitoring kaikiri, te pēhitanga, te whakakakenga kiritea, me te kaimangutanga.



The Best of E-Tangata Volume 2

Tapu Misa, Gary Wilson (eds)

Bridget Williams Books

PB \$17.99 9781988587639

He huinga mātanga Māori, Pasifika, tangata Tiriti anō hoki ka hono tahi i tēnei whakanuitanga o ngā tino tuhinga nō *E-Tangata*.

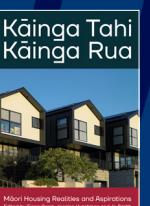


He Reo Tuku Iho: Tangata Whenua and Te Reo Māori Awanui Te Huia

Te Herenga Waka University Press

PB \$30.00 9781776920174

He ara roa te mahi ako reo. He pukapuka tēnei mō ngā wheako o te tangata whenua, ā, ka tuhura hoki i ētahi ara hei ako i te reo.



Kāinga Tahi, Kāinga Rua

Fiona Cram, Jessica Hutchings, Jo Smith (eds)

Bridget Williams Books

PB \$39.99 9781990046735

He tūhuratanga o ngā āhuatanga rerekē ka wheakotia e ngā whānau, hapū me ngā iwi te whakāīngatanga i Aotearoa nei.



A Fire in the Belly of Hineāmaru

Melinda Webber and

Te Kapua O'Connor

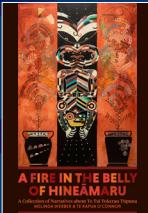
Auckland University Press

HB \$59.99 9781869409401

Remarkable stories of twenty-four

inspirational tūpuna of Te Tai

Tokerau.



Poetry and Plays

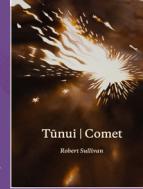
Tūnui | Comet

Robert Sullivan

Auckland University Press

PB \$19.99 9781869409692

A marvellous hīkoi through Aotearoa today alongside a leading Māori poet.



WhānauKai

Naomi Toilalo

HarperCollins NZ

HB \$55.00 9781775542087

Baking should be a simple pleasure, and celebrated baker Naomi Toilalo shares more than 70 of her tohutao reka – delicious recipes.



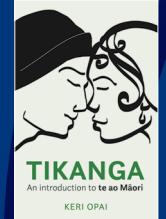
Tikanga

Keri Opai

Upstart Press PB \$39.99

9781990003172

Tikanga is a unique explanation of the world of Māoridom for Pakeha, and all others disconnected from the Māori world.



Kai

Christall Lowe

Bateman Books

HB \$59.99 9781988538945

100 recipes inspired by author/photographer Christall Lowe's whānau woven into a tale of the delicious flavours of Aotearoa – land and sea, sweet and salty, warm and cold.



Mokorua

Ariana Tikao. Photo essay by

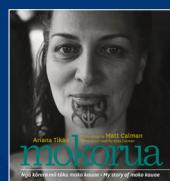
Matt Calman. Te reo Māori text

by Ross Calman.

Auckland University Press

HB \$45.00 9781869409708

One woman's journey to her moko kauae as an expression of her Kāi Tahu identity.



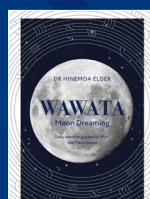
Wawata – Moon Dreaming

Hinemoa Elder

Penguin Random House NZ

HB \$30.00 9780143777595

Dr Hinemoa Elder, bestselling author of *Aroha* shows us how to reclaim intimacy and connection guided by Hina the Māori moon.



Ka Ngangana Tonu a

Hineāmaru, He Kōrero Tuku Iho nō Te Tai Tokerau

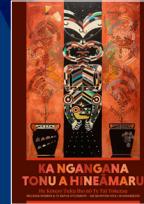
A Fire in the Belly of Hineāmaru

Melinda Webber and Te Kapua O'Connor. Translator, Quinton Hita

Auckland University Press

HB \$59.99 9781869409494

He kōrero tuku iho, whakahirahira, mō ngā tūpuna rua tekuā mā whā o Te Tai Tokerau.



Toikupu

Tūnui | Comet

Robert Sullivan

Auckland University Press

PB \$19.99 9781869409692

He hīkoi whakamāharo mō Aotearoa tahi ki te toki kaitoikupu Māori.



Echidna

essa may ranipiri

Te Herenga Waka University Press

PB \$25.00 9781776920099

Te kohinga toikupu tuarua a essa may ranipiri e whai ana i te paki mō Echidna, tōna whakamāoritanga o te Whaea o ngā Kaurehe Kiriki.

Ngā Whakamāoritanga

Brian Friel and Hemi Kelly

Te Herenga Waka University Press

PB \$30.00 9781776920266

Ka whakatinana i tā Brian Friel whakaaturanga ko Translations tētahi whanaungatanga uuaia i waenganui i te reo, te tuakiri, me te mana. He whakamāoritanga ātaahua nā Hēmi Kelly.



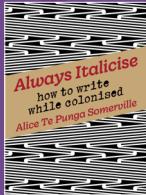
Always Italicise: How to write while colonised

Alice Te Punga Somerville

Auckland University Press PB

\$24.99 9781869409760

He whakaputanga toikupu tuatahi, nā Alice Te Punga Somerville - he ngorere, he kaituhi Māori hirahira.



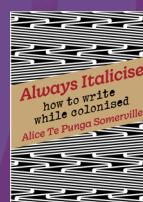
Always Italicise: How to write while colonised

Alice Te Punga Somerville

Auckland University Press PB

\$24.99 9781869409760

A first book of poetry from acclaimed Māori writer and scholar Alice Te Punga Somerville.



Kai

Christall Lowe

Bateman Books

HB \$59.99 9781988538945

Kōtahi rau tohutaka i whakaawehia e te whānau o Christall Lowe kia rarangahia ai he kōrero mō ngā tāwara reka o Aotearoa.



Mokorua

Ariana Tikao. Photo essay by

Matt Calman. Te reo Māori text

by Ross Calman.

Auckland University Press

HB \$45.00 9781869409708

He kōrero whāwhāki mō tētahi wahine e whiwhi ana i tōna moko kauae.



Wawata – Moon Dreaming

Hinemoa Elder

Penguin Random House NZ

HB \$30.00 9780143777595

Ka whakamārama a Tākuta Hinemoa Elder, kaituhi rongonui o Aroha, me pēhea te tūhono anō ki te tūma-tawhāititanga me Hina, te marama Māori.



Younger Readers

Te Wehenga
Mat Tait

Allen & Unwin HB \$36.99
978198547664

A stunning bilingual retelling of the Māori creation story for a new generation by award-winning artist Mat Tait.



The Grandmothers of Pikitea Street/Ngā Kuia o te Tiriti o Pikitea

Renisa Viraj Maki. Illustrated by Nikki Slade Robinson
Oratia Books PB \$22.99 9781990042171

As bedtime nears, the grandmothers of Pikitea Street share stories with their grandkids and fill their lunchboxes – blending Māori, Pākehā, Chinese, Indian, Samoan and Ethiopian cultures.

Pūkeko Counts to 10
Ben Brown

Illustrated by Helen Taylor
Penguin Random House NZ
Board Book \$15.99 9781761047237

A beautiful bilingual counting board book, from one snug pūkeko to 10 ghostly huia, learn to count Aotearoa's birds in English and Māori.

Ko Īhaka me te Manuwirhi i Puta Ohorere mai
Kirsty Wadsworth,
Pānia Papa and Zak Waipara
Scholastic New Zealand
PB \$21.99 9781775437574

Tāwhirimātea is the Māori god of wind and storms and one of his little rainclouds has gone missing. A te reo Māori edition prize-winning *Īhaka and the Unexpected Visitor*.

Te Pakanga a ngā Maunga
Battle of the Mountains

Peter Gossage
Translated by Hēni Jacob
Penguin Random House NZ
PB \$19.99 9780143778493

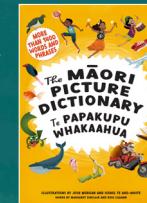
A bi-lingual edition of Peter Gossage's iconic retelling of a legend about the mountains of New Zealand's central North Island.



The Māori Picture Dictionary
Ross Calman & Margaret Sinclair

Illustrated by Josh Morgan & Isobel Te Aho-White
Penguin Random House NZ
PB \$30.00 9780143772668

A playful and comprehensive illustrated look-up reference to everyday words, for anyone interested in te reo Māori.



E Oma, Rāpeti / Run, Rabbit

Norah Wilson, Pānia Papa and Kimberly Andrews

Scholastic New Zealand
PB \$19.99 each 9781775437727, 9781775437703, 9781775437710

An adorable new series of bilingual books that follow the adventures of a playful and determined young rāpeti as he learns and plays with his friends.



Kua Kore He Moa, e Hoa
Melinda Szymanik,
Pānia Papa and Isobel Joy
Te Aho-White
Scholastic New Zealand
PB \$21.99 9781775437871

A te reo Māori edition of the classic children's bestseller *There are No Moa, e Hoa* featuring Batkiwi, Tuatara and maybe a MOA peeking from the shadows!

Written and illustrated by Gavin Bishop
Gekko Press Board book \$17.99 each

Koro 9781776574018

He kōrero hākoako i te reo Māori mō tētahi rā i tō Koro taha.

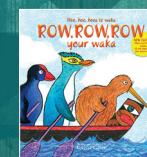
E Hoa 9781776574681

Through the up-close expressive faces of a child and their dog, we learn the Māori words for a range of feelings in this bright, simple board book.

Row Row Row Your Waka

Rebecca Larsen
Bateman Books
PB \$21.99 9781776890316

New Zealand friends Pūkeko, Kiwi and Hoiho go on a journey. Join them in their waka, perform actions and sing along while you row, row, row! Features English and te reo Māori.



Kaipānui Tamariki



Te Wehenga
Mat Tait

Allen & Unwin HB \$36.99
978198547664

He whakatākinga rerourua o te pūrākau Māori mō ngā whakareanga hou nā te toa ringatōi, nā Mat Tait.



The Grandmothers of Pikitea Street/Ngā Kuia o te Tiriti o Pikitea

Renisa Viraj Maki. Illustrated by Nikki Slade Robinson
Oratia Books PB \$22.99 9781990042171

Ka tata mai ana te wā moe, ka tuari paki ngā kuia o te Tiriti o Pikitea, ka whakarite kai hoki mā ā rātou mokopuna.

Pūkeko Counts to 10
Ben Brown

Illustrated by Helen Taylor
Penguin Random House NZ
Board Book \$15.99 9781761047237

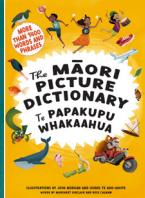
He pukapuka tatau ātaahua, ako ki te tatau mā ngā manu o Aotearoa ki te reo Pākehā me te reo Māori.



The Māori Picture Dictionary

Ross Calman & Margaret Sinclair
Illustrated by Josh Morgan & Isobel Te Aho-White
Penguin Random House NZ
PB \$30.00 9780143772668

He whakapuakanga hākoako mō ngā kupu o ia rā, mā te hunga e kaingākau ana ki te reo Māori.



E Oma, Rāpeti / Run, Rabbit

Norah Wilson, Pānia Papa and Kimberly Andrews
Scholastic New Zealand
PB \$19.99 each 9781775437727, 9781775437703, 9781775437710

He terenga pukapuka reo rua e whai ana i ngā tūāoma o tētahi rāpeti hākoako, pūkeke hoki i ia ka tākaro tahī ki ūna hoa.



Kua Kore He Moa, e Hoa

Melinda Szymanik,
Pānia Papa and Isobel Joy
Te Aho-White
Scholastic New Zealand
PB \$21.99 9781775437871

Ka kitea ko Batkiwi, ko Tuatara me tētahi MOA pea e whātaretare ana mai i te pōuri!

Written and illustrated by Gavin Bishop

Gekko Press Board book \$17.99 each
Koro 9781776574018

A warm and universal board book in te reo Māori about a day spent with Grandad.

E Hoa 9781776574681

He pukapuka pēpi ātaahua e whakataki ana i te tuakiri mā roto mā te mihi me te pepeha ngāwari.

Row Row Row Your Waka

Rebecca Larsen
Bateman Books
PB \$21.99 9781776890316

He tūāoma kei te haere mō ngā hoa - Pūkeko rātou ko Kiwi, ko Hoihō. Waiata tahi ki a rāua i a koutou ka hoe, hoe, hoe!

